



BR

Versione 5.1 del 03/01



Italiano Manuale d'uso

English Operator's manual

Français Manuel d'utilisation

Deutsch Betriebsanleitung

Español Manual de uso

INTRODUCTION

The purpose of this manual is to furnish the owner and operator of this Corghi machine with a set of practical and safe instructions for the use and maintenance of the BR hank-to-cone machine.

Follow all the instructions carefully and your balancer will assist you in your work and give lasting and efficient service in keeping with CORGHI traditions.

The following paragraphs define the levels of danger regarding the machine associated with the warning captions found in this manual:

DANGER

Refers to immediate danger with the risk of serious injury or death.

WARNING

Dangers or unsafe procedures that can cause serious injury or death.

ATTENTION

Dangers or unsafe procedures that can cause minor injuries or damage to property.

Read these instructions carefully before powering up the machine. Conserve this manual and all illustrative material supplied with the machine in a folder near the tyre changer where it is readily accessible for consultation by the machine operator. The technical documentation supplied is considered an integral part of the machine; in the event of sale all relative documentation must remain with the jack. The manual is only valid for the machine model and serial number indicated on the nameplate applied to the machine itself.



WARNING

Adhere to the contents of this manual: Corghi declines all liability in the case of actions not specifically described and authorised in this manual.

NOTE

Some of the illustrations in this manual have been taken from photographs of prototypes; the standard production model may differ slightly in certain respects. These instructions are meant for persons with a certain level of mechanical and electrical expertise. We have therefore left out descriptions of simple operations, such as methods for tightening or loosening the clamping devices. Do not attempt to carry out procedures which exceed your level of proficiency, or which you do not have experience with. Contact an authorized service centre for assistance if necessary.

All rights reserved. No part of this publication may be translated, stored in an electronic retrieval system, reproduced, or partially or totally adapted by any means (including microfilm and photostats) without prior permission. The information contained herein may be subject to modifications without prior notice.

GB

SHIPPING, STORAGE AND HANDLING

Machine shipping conditions

The hank-to-cone machine must be shipped in its original packaging and kept in the position indicated on the packing.

- Size of packages (fig.1):
 - Width 2,360 mm (10" version: 3,000 mm)
 - Depth 1,000 mm
 - Height 1,480 mm
- Weight of the machine with package:
 - BR 36/1 single-phase 195 kg
 BR 36/1 three-phase 230 kg
 (10" version: 315 kg)
 (10" version: 345 kg)
 - BR 36/2 single-phase 305 kg
 - BR 36/2 three-phase 340 kg
- Weight of the add module with package:
 - BR-1 single side 175 kg (10" version: 295 kg)
 - BR-2 double side 285 kg
- Weight BR2: 55 kg - Weight BR4: 110 kg

Machine storage and shipping specifications

- Temperature: -25°C to +55°C.



To avoid damage do not place other articles on top of the packages.

Handling

To move the packaging, insert the forks of a fork-lift truck in the openings provided in its base (pallet); for the BR2 and the BR4 use the hook supplied with the machines (fig.2).

Before lifting, the machine must be disconnected from the electrical and compressed air supply systems.



ATTENTION!

Keep the original packing; it could be useful in the future for machine transfer.

INSTALLATION



WARNING

The unpacking, assembly, lifting and installation procedures which follow should be performed according to instructions. Failure to comply with these instructions could damage the machine and put the operator at risk.

Remove the upper part of packing from the machine. Check the machine was not damaged during shipping and identify pallet attachment points (fig.1a-b). At this point the machine is ready for installation.

N.B.: If the machine is equipped with add-on modules, refer to the section on *IN-STALLING ADDITIONAL MODULES*.



WARNING

The place where the machine is to be installed must conform to applicable safety at work regulations.

IMPORTANT: for correct, safe use of the equipment, users must ensure a lighting level of at least 300 lux in the place of use.



WARNING

The machine must not be installed in an open area.

Move the machine to the designated installation site, respecting the minimum distances reported in Fig. 3.

Work environment conditions

- Relative humidity: 30 ÷ 95% (without condensation)
- Temperature 0°C +55°C



WARNING

The machine must not be operated in potentially explosive atmosphere.

BR base module, BR2 and BR4



WARNING

Position the unit at least 60 cm. from any heat source (Fig. 3).

Level the machine using the adjustable feet (5 fig.5 and 5 fig.6).

Hook-up to the electric mains (see the section on "Electrical and Pneumatic hook-up".

Installing add-on modules

Remove the left side panel (1 Fig. 6) on the BR base module. Slacken off the nuts under the shoulder (2 Fig. 6) and rotate the plates (3 Fig. 6) 90° outwards and tighten firmly in place.

Position the add-on module over the base module, remove the feet (5 Fig. 6) and place shoulder 4 over the plates (3 Fig. 6). Check alignment, then fix securely using the

screws provided. Fix with the 4 screws (6 Fig. 6) and the angle brackets (7 Fig. 6). Repeat the operation for the other modules and fix the left side panel (1 Fig. 6) to the last module. If the machine is double-fronted, fit the cone supports (9 Fig. 6) and fasten together with the plates supplied (10 Fig. 6).

To make the electrical connections between the various modules, remove the cover (8 Fig. 6) by loosening the 3 screws on the underside of the cover and unscrewing the yarn restraints (11 Fig. 6). Feed the cables through the holes in the shoulders (4 Fig. 6) and plug the connectors into the circuit boards (see electrical diagram). Replace the cover, fixing the yarn restraints (11 Fig. 6) horizontally. To connect the machine to the power supply, follow the instructions in the chapter 'Electrical and pneumatic hook-up'.

Additional modules may be installed on the base module to obtain various machine compositions.

To build up machines with several modules, connect the add-on modules to the base module in a number not exceeding the maximum permitted, which is:

- 36 single-side or double-side heads for the 6 head version;
- 30 single-side or double-side heads for the 5 head version;
- 18 single-side heads for the 10" version

ELECTRICAL AND PNEUMATIC HOOK-UP



WARNING

All operations required for the electrical hook-up of the machine must be carried out exclusively by a qualified electrician.

- The electrical supply must be suitably sized in relation to:
 - absorbed power specifications indicated on the machine dataplate.
 - the distance between the machine and the power supply hook-up point, so that voltage drops under full load do not exceed 4% (10% in the case of start-up) below the rated voltage specified on the dataplate.
- The user must equip the machine with the following:
 - a dedicated power plug in compliance with the relevant electrical safety standards.
 - a suitable circuit-breaker (residual current set to 30 mA) on the mains connection
 - power line fuses in accordance with specifications in the main wiring diagram of this manual.
 - a suitable earthing system installed on the workshop mains line
- To prevent unauthorised use of the machine, always disconnect the mains plug when the machine is not used (switched off) for extended periods of time.
- If the machine is connected directly to the power supply by means of the main electrical panel and without the use of a plug, install a key-operated switch or suitable lock-out device to restrict machine use exclusively to qualified personnel.

The standard version power supply is single phase plus ground at 220 V, 50/60 Hz, or 380 V (other voltages available on request). The cross section of the power line wires will be based on the machine's draw rating shown on the serial plate.

NOTE

The machine version equipped with the splicer accessory includes a pressure regulator set to 6 bar (for standard machine use).



WARNING

An efficient grounding circuit is essential for safe and correct machine operation. NEVER connect the grounding line to gas or water lines, to telephone wires, or to other non-suitable objects.

SAFETY REGULATIONS



WARNING

Failure to observe these instructions and the relative danger warnings can cause serious injury to the operator and others. Do not power up the machine before you have read and understood all the danger/warning/attention notices in this manual. This machine must be used only by qualified and authorised personnel. A qualified operator is construed as a person who has read and understood the manufacturer's instructions, is suitably trained, and is conversant with safety and adjustment procedures to be adhered to during operations. Operators are expressly forbidden from using the machine under the influence of alcohol or drugs capable of affecting physical and mental capacity.

The following conditions are essential:

- the operator must be able to read and understand the contents of this manual;
- make sure the operator has a thorough knowledge of the capabilities and characteristics of this machine.
- Keep unauthorised persons well clear of the area of operations.
- Check that machine installation complies with all currently effective regulations and standards.
- Make sure that all machine operators are suitable trained, that they are capable of using the machine correctly and that they are adequately supervised during their work.
- Never leave nuts, bolts, tools or anything else on the machine which could get caught up in moving parts while the machine is in operation.
- Never touch electrical devices, lines or motors without checking that the plug has been removed from the power socket.
- read this manual carefully and learn how to use the machine correctly and safely;
- always keep this user manual in a place where it can be readily consulted when working with the machine and consult it whenever you are in need of confirmation or explanations.



WARNING

Do not remove or cover up any of the WARNING, CAUTION or INSTRUCTION decals. Replace any decal which is not legible or which has fallen off. If one or more of these decals has been detached or damaged, request them from your closest dealer.

- When operating or servicing the machine, always be sure to follow all industrial accident prevention regulations covering high voltage equipment.
- Any unauthorised alterations made to the machine automatically release the manufacturer from any liability in the case of damage or incidents attributable to such alterations. Specifically, tampering with or removing the machine's safety devices is a breach of the regulations for industrial accident prevention.



CAUTION

During all operating and servicing procedures, long hair should be restrained. Do not wear large or flapping clothes, ties, necklaces, rings or wristwatches which could be caught up in the machine's moving parts.

MACHINE DESCRIPTION

The BR is a cone-to-cone winder with grooved roller, driven cone and manual loading. The characteristics, dimensions and weight are indicated in the section 'TECHNICAL CHARACTERISTICS'.

Works with tailstocks on cones of any shape with stroke of 5", 6", 8" and 10" and taper of 0" (parallel) at 9° 15'.

Suitable for winding any type of spun yarn with continuous filament (cotton, acrylic, wool and synthetic).

The BR is a modular machine. Each module may be single-side or double-side with 5 or 6 heads on each side (for BR with overfeeders, the machine is supplied single-side only).

The version with 6-12 heads per module allows a maximum composition of 36 heads. The version with 5-10 heads per module allows a maximum composition of 30 heads. The 10" version allows a maximum composition of 18 heads.

The 2 head version is not modular and is supplied with stroke 6" only.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

- Drive: 1 coaxial motor per head
- Power requirements: 50/60 Hz
 - Single-phase 230 Vac up to 12 heads
 - Three-phase 400-440 Vac up to 36 heads
 - Other voltages available on request.
- Power absorption: 0.09 kW per motor 6"
- Power absorption: 0.13 kW per motor 8" 10"
- Speed range: from 300 to 1200 metres/min per 6".
- Speed range: from 300 to 1000 metres/min per 8" and BR2.
- Speed range: from 300 to 800 metres/min per 10".
- Speed adjustment: electronic with +/- pushbutton control and digital readout (BR2 by means of the trimmer)
- Cross over angle: standard 14° (other angles available on request)
- Traverse: 6" (152 mm)
- Traverse: 8" (200 mm)
- Traverse: 10" (250 mm)
- Package dimensions: max. 290 mm (11.4"). Cone head stops at diameter required.
- Package dimensions: max. 390 mm (15.5"). Cone head stops at diameter required.
- Winding:
 - \bullet cylindrical 0°
 - truncated cones 3°30', 4°20', 5°57',9°15'
- Slub catcher: 1 per head, mechanical with micrometric adjustment
- Square hole waxer: 1 per head, rotating and counter-rotating controlled
- Self-cleaning yarn brake: 1 per head, rotating, controlled with yarn guide pin
- Yarn threading: automatic of waxer components.

GB

- Machine composition:
 - With a single control module
 - MC/1 min. 5 heads, max. 36 heads
 - MC/2 min. 10 heads, max. 36 heads
 - With two control modules, it is possible to create compositions of up to 72 heads on a single axis (2x36) for 6 head versions, and up to 60 heads on a single axis (2x30) for 5 head versions.
- Dimensions (fig. 4):
 - Single-fronted version

Length of base module: 2200 mm Length of add-on module: 2000 mm

Depth: 800 mm Height: 1250 mm

Double-fronted version

Length of base module: 2200 mm Length of add-on module: 2000 mm

Depth: 960 mm Height: 1650 mm

• BR2

Length 700 mm Depth 600 mm Height 1130 mm

• BR4

Length 1410 mm Depth 600 mm Height 1130 mm

- Net weight
 - single-fronted version: 170 kg 10" 3ph version: 130 kg 10" 1ph version: 280 kg
 - •double-fronted version: 280kg
 - single-fronted add-on module: 150 kg
 - 10" version: 260 kg
 - double-fronted add-on module: 260 kg
 - BR2: 55 kgBR4: 110 kg
- Noise level during operation: ≤ 60 dB (A)

(10" version: 2895 mm). (10" version: 2695 mm).

(10" version with overfeeders: 710 mm)

(10" version: 1300 mm).

(10" version with creel: 1920 mm).

STANDARD EQUIPMENT

950315051	Yarn frictioning bush (1 per head)	
950329015A	Beam mounting bracket (2) (no BR2)	
950331770	Foot plate (4) (no BR2)	
950345915	Support plate (2) (no BR2)	
950420839	Spring 17x32x0.8 (1 per head)	
950353086	Spacer for mandrel inclination (10" version only)	
950355604	Yarn guide lever	
950451349	START lamp	
950451350	STOP lamp	

OPTIONAL ACCESSORIES

807247886	ST mandrel kit (not for 10" version)
807250378	6" SS mandrel kit (not for 10" version)
807246329	Axial movement for main element (not for 10" - BR2 version)
807247885	Axial movement for additional element (not for 10" - BR2 version)
807249443	Metre-counter kit for double-side additional element (not for 10" - BR2 vers.)
807249441	Metre-counter kit for double-side main element (not for 10" - BR2 version)
807249442	Metre-counter kit for single-side additional element (no BR2)
807249440	Metre-counter kit for single-side main element (no BR2)
807249222	Double waxing device kit
807247939	Pneumatic kit for splicer (see figure 14)
807247887	Splicer kit (see figure 15).

GB

NORMAL OPERATING CONDITIONS

The equipment is intended for professional use only.



WARNING

Only one operator may work on the equipment at a time.



CAUTION!

Get to know your machine: your familiarity with its exact operation is the best guarantee of safety and performance.

Learn the set up of all controls and their functions.

Accurately check for correct functioning of every machine control device.

To prevent accidents and personal injury, all the equipment must be correctly installed, correctly operated and correctly serviced.

The BR hank-to-cone machines have been designed exclusively for hank-to-cone winding operations, using the instruments that they are equipped with, according to the instructions reported in this manual.



ATTENTION

Any use of the machine other than the described use is to be considered as improper and unreasonable.



ATTENTION

It is advisable to use only CORGHI original tools for the work.

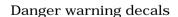
Fig. 5 shows correct operator position during loading and unloading of the cones.



ATTENTION!

To stop the machine under emergency conditions:

- flip the emergency switch
- remove the plug from the power socket.
- cut off the pneumatic air supply system by disconnecting the shut-off valve (quick coupling).





During all working procedures, keep hands far away from the yarn guide and roller to prevent crushing accidents.

OPERATING INSTRUCTIONS

BR modular

- Turn the machine on from the main switch (1 Fig. 8) and the thermal magnetic switch (2 Fig. 8).
- Set the electronic radial accelerator by way of the pushbutton (3 Fig.9) and LEDs 1 and 2:
 - LEDs off = radial accelerator off; LED 1 on = every 8 seconds; LED 2 on = every 16 seconds
- Set the required speed by means of the '+/-' pushbuttons (4 Fig. 9). The speed of all the heads is displayed on the readout in metres per minute.
- To start a roller, press the corresponding start pushbutton (6 Fig. 11).
- To stop a roller, press the STOP button (7 fig. 11).
- To stop all the rollers at once, operate the main switch (1 Fig. 8).

BR 2 - BR4

- Turn the machine on using the main switch 1 fig.7.
- Set the electronic radial accelerator using the switch 2 fig.7.
- Set the required speed by means of the trimmer 3 fig.7.
- To start a roller, press the corresponding start pushbutton (6 Fig. 11).
- To stop a roller, press the STOP button (7 fig. 11).
- To stop all the rollers at once, operate the main switch (1 Fig. 8).

General operating pointers

To obtain evenly wound cones, never make adjustments (to speed, phase shift, yarn braking, waxing, threading) during cone formation. It is not advisable to use compressed air to clean the machine as this will spread yarn fluff over the mechanical moving parts and electronic components.

CAUTION

Before removing cover panels to replace a fuse or a circuit board, always switch the machine OFF, disconnect the power supply cable from the control panel and wait a few minutes to allow residual voltage to discharge from the capacitors.

Instructions

a) Cone-to cone winding

For cone-to-cone winding, feed the yarn through the guide (8 Fig. 11) to the right of the slub catcher (15 Fig.11), through the guide (11 Fig. 11) under the restraint (14 Fig. 10) in the tube (Fig.7).

Press pushbutton (6 Fig. 11) after checking the yarn is correctly positioned on the tube. The moment the roller starts, the yarn is automatically threaded through the ring (16 Fig. 11) in the yarn brake restraint (17 Fig. 11) under the yarn brake (9 Fig. 10) and the waxer (10 Fig. 10).

If the tension is insufficient, adjust yarn brake (9 Fig. 10).

Repeat the threading operation feeding the yarn behind the restraint (12 Fig. 11) then to the right of the yarn brake (9 Fig. 11); only pass the yarn under the restraint (14 Fig. 10) if necessary.

a) BR10" winding machine for chenille

Pass the yarn through the yarn-guide (29 fig. 11) and then through the tensioner (28 fig. 11) of the electronic slub catcher, on the outside of the first ceramic core (26 fig. 11), around the overfeeder (25 fig. 11), into the second ceramic core (26 fig. 11), under the overfeeder again (25 fig. 11), into the tensioner (24 fig. 11) and under the contrast (22 fig. 11), then fix the yarn into the cone.

If it is not necessary to pass through the overfeeder twice after the first ceramic core (26 fig. 11), pass the yarn through the overfeeder (25 fig. 11) and then straight into the tensioner (24 fig. 11).

b) Yarn braking

To obtain tighter or looser cones, adjust the yarn brake (9 Fig. 10). The braking effect decreases when the yarn brake is raised, and increases when it is lowered. The yarn brake may be excluded altogether by raising and turning the top plate, and it can easily be removed for cleaning.

The machine is supplied with a larger spring to replace the original spring in the yarn brake (9 Fig. 10) to obtain particularly tight cones. This is normally used when the cones are not sufficiently tight even when the yarn is threaded behind the restraint (12 Fig. 10). Bear in mind that the higher the speed, the tighter the cones. Note also that over-waxing will have the effect of braking the yarn.

If you do not want to wax the yarn, use the appropriate square hole disc supplied with the waxer.

c) Slub catching

To adjust the slub catcher (15 fig. 11), turn the numbered knob (13 fig. 11) to obtain an opening suitable for the yarn gauge.

<u>For 10" version with overfeeders</u>: the machine is equipped with electronic slub catcher.

d) Waxing

The quantity of wax applied can be adjusted by adding the wax ring with squared hole provided or adjusting the height of the yarn-guide (11 fig. 11).

For 10" version with overfeeders: the waxing device is not used.

e) Cone stop at required diameter

The cone stop microswitch (1 Fig. 7) is normally operated by the magnet (2 Fig. 7) to stop the head when the cone has reached maximum diameter. To change this diameter, adjust the position of the microswitch (2 Fig. 7).

f) Radial accelerator

Cone acceleration at 8" intervals if LED 1 is illuminated, or at 16" intervals if LED 2 is illuminated; when both LEDs are off the radial accelerator is disabled. (BR2 and BR4 versions: to start the radial accelerator use the switch 3 fig.7; unlike those on modular BR machines, this accelerator is not adjustable).

These settings are selected by pressing the yellow pushbutton on the display board. If you wish to modify these characteristics to suit special requirements, the display board can be programmed as follows:

press the + and - pushbuttons (4 Fig. 9) simultaneously for 4-5 seconds. The moment

the display (5 Fig. 9) starts flashing, press the yellow pushbutton (3 Fig. 9). Each time the pushbutton is pressed a different message will appear (maximum speed, minimum speed, radial acceleration 1-1-1, radial acceleration 2-2-2). By pressing the + or - pushbuttons you can modify each function as you wish. For the radial acceleration function, the first digit (1 or 2) refers to the time interval, the second digit (1 or 2) refers to the duration of acceleration and the third digit (1 or 2) refers to the acceleration percentage.

After having modified these values, press the yellow pushbutton repeatedly until maximum speed 1200 metres is displayed; then press the + and - pushbuttons (4 Fig. 9) simultaneously for 4 or 5 seconds to memorise the new settings. Be careful not to use too high a radial acceleration as this could cause the yarn to drop. We recommend a low radial acceleration setting at high speed and higher acceleration at low speed.

g) Spring counterweight

With particularly slippery yarns, screw in the register 19 fig. 7; unscrew it with especially soft yarns to reduce the weight on the cone.

With the mandrel kit, adjust the clutch (21 fig. 7) if the cone vibrates.

For 10" version: with particularly slippery yarns, turn the counterweight on the rear of the mandrel forward and up; with especially soft yarns turn it backward and up to lighten the cone.

BR2 and BR4 versions: with particularly slippery yarns, turn the counterweight 29 fig.7 forward; with especially soft yarns turn it backward to lighten the cone.

GB

TROUBLE SHOOTING

The yarn breaks

Speed too fast for yarn titre.

Reduce the speed,

Excessive yarn braking.

⇒ Slacken off pressure on yarn brakes (9 fig.10).

Yarn threaded incorrectly

→ Check the yarn route (Fig. 13)

Mechanical parts do not move freely

→ Check the movement of the tube holder centres or the spindle.

Defective or deformed cones

Speed, braking or threading settings adjusted during cone formation.

→ Avoid making adjustments between the start and finish of each cone.

Cones too dense.

Excess braking will make the cone bounce. Slacken off the yarn brakes or reduce the running speed.

Cones too soft.

- → Counterweight too far back.
- Arm too tight.
- ➡ Increase braking or speed.

Cone vibrates.

- → Tube faulty or not suitable for the spindle.
- → Arm insufficiently tightened; regulate lock-rings.
- → Cone too dense.

Turns were too slack at the beginning.

- → The spindle centers are not running freely.
- → Arm too tight.
- → Insufficient counterweight on the cone.
- → Regulate. If this does not solve the problem, when starting briefly rub the yarn between the fingers, as the yarn is too slippery.

The yarn comes off its track

- → Pass the yarn under the restraint(14 Fig. 10).
- → Increase the braking force and reduce the radial acceleration (1-2 Fig. 9).

Yarn falls off laterally

→ Reduce the weight and the radial acceleration.

Cording

The yarn comes off the yarn brake and the cone is too light.

→ Modify the brake threading adjustment (Fig. 13) and increase the counterweight by screwing in the adjuster ring (19 Fig. 7).

No heads work

The displays on the control module do not switch on.

→ Power line failure or the emergency switch or the thermal magnetic switch is open.

Bad contact at a connector or socket in the high-voltage power line.

→ Check and fix.

Thermal magnetic cutout tripped

- → Look for a short-circuit in the electrical system or the motors.
- → Check the available supply kW against the power requirements kW. Reduce speed if low power is found to be the cause.

Some heads do not work

Bad contact in the power cable or the board of the stopped module or the module before it.

→ Replace the defective cable or board,; check fuses (see electrical diagram).

Adjustable frequency drive has cut out due to overtemperature.

→ Drive temperature sensor is faulty; once a given temperature threshold is reached it is not starting the cooling fan, or the fan is faulty (in all cases, call the after-sales service). To restart: switch off the machine with the emergency switch and blow compressed air on the drive to remove any felt which is blocking the slits.

Inverter stopped due to overload

➡ Reduce the speed or eliminate one of the heads, then check if the inverter resumes operation. Then check that all mechanical parts move freely. In any case, consult the Service Centre regarding repair or replacement of the defective part (refer to diagram).

One of the power supply wires is detached from the terminal (1 Fig. 12) or the inverter (2 Fig. 12) or the transformer (3 Fig. 12)

→ Reconnect the detached wire.

One of the sensors is short-circuited.

→ Disconnect each of these sensors in turn to identify the one at fault, then replace.

A single head does not work

Motor (4 Fig. 7) stopped.

→ If the motor overheats, a cutout is tripped; identify the cause of overheating; clean the motor and check that the roller turns freely.

Motor power supply failure

➡ Check the motor connector on the board inside the cover (3 Fig. 7) and check for loose connections

Motor runs slowly

→ A part is jammed or too tight. Check the roller (2 Fig. 7), the tube carrier (1 Fig. 7), the motor (4 Fig. 7) and eliminate any problems.

Motor noisy and runs slowly

→ Defective relay; replace the relay board (see diagram).

Pushbutton faulty

→ Check for loose connections and replace if necessary.

GB

The motor on one head fails to stop

One of the connectors on the board inside the cover panel (3 Fig. 7) is disconnected.

→ Insert correctly (it can only be inserted in one way).

Detached wire

⇒ Replace cable complete with microswitch (1 Fig. 7).

Broken wire

⇒ Replace cable complete with microswitch (1 Fig. 7).

Broken microswitch

→ Replace cable complete with microswitch (1 Fig. 7).

Sensor connector detached

→ Re-connect.

MAINTENANCE



WARNING

Corghi declines all liability for claims deriving from the use of non-original spares or accessories.



WARNING

Any procedure aimed at changing the pressure setting on the pressure relief device is strictly prohibited.

The manufacturer declines any and all responsibility for damage caused by tampering with these regulators.



WARNING

Before proceeding with any adjustment or maintenance work, disconnect the machine from pneumatic and electric power supply, and check that all the moving parts are locked in place.



ATTENTION

Do not remove or make changes to any part of this machine (only the assistance service may do this).

- The regulator/lubricator filter is equipped with a semi-automatic condensate water drain. This device is automatically activated whenever pneumatic supply to the machine is cut off. Drain manually when the level of condensate is too high.
- From time to time, lubricate the spindle carrier arm on the rotation axis.
- On a regular basis, when the machine is at a standstill, remove the back panels and remove the fluff that has collected there. Be careful not to pull out the electric wires.
 Do not use compressed air to clean the machine, since this will spread the yarn fluff on the mechanical moving parts and the electronic components.



WARNING

Keep the work area clean

Do not clean the machine with compressed air or jets of water.

When cleaning the area take steps to avoid raising dust as far as possible.

GB

INFORMATION REGARDING MACHINE DEMOLITION

If the machine is to be scrapped, remove all electrical, electronic, plastic and metal parts and dispose of them separately in accordance with current provisions as prescribed by law.

RECOMMENDED FIRE-EXTINGUISHING EQUIPMENT

When choosing the most suitable fire extinguisher consult the following table:

	Dry materials	Inflammable liquids	Electrical fires
Water	YES	NO	NO
Foam	YES	YES	NO
Dry chemical	YES*	YES	YES
CO,	YES*	YES	YES



WARNING

The indications in this table are of a general nature. They are designed as a guideline for the user. The applications of each type of extinguisher will be illustrated fully by the respective manufacturers on request.

GLOSSARY

Crossover angle

The angle at which the yarn is wound on the cone.

Counterweight

Adjustable weight, used to counterbalance the spindle.

Cording

Accumulation of yarn with the same pattern.

Braking

Disc device for increasing tension on yarn.

Waxing

Yarn lubrication using paraffin.

Cone-to-cone winding

Transferring the yarn from one cone to another.

Slub catching

Size-control of the yarn and of any irregular slubbing.

ELECTRIC LAYOUT

Power (fig.15 - 18)

AP1.1..AP1.3 Inverter AP2 1 AP2 6 Main board

FV Fan

F1 (AP2.1..AP2.6) Fuse T 3.15A FU1..FU2 Fuse T 3.15A FUO Fuse T 25A M1.1..M1.6 3-phase motor QS1 Main switch

Q1 Thermal magnetic switch TC1 Power supply transformer

TV1.1..TV1.3 Autotransformer Power supply socket X1 X2 Terminal block

Controls (fig.16)

AP1.1..AP1.3 Inverter AP2.1..AP2.6 Main board AP3 Display board AP4.1..AP4.6 C board F1 (AP2.1..AP2.6) Fuse T 3.15A FU1..FU2 Fuse T 3.15A FUO Fuse T 25A HI.1 Start lamp HI.2 Stop lamp M2.1..M2.6 1-phase motor

1-phase motor START pushbutton SB1 STOP pushbutton SB2 Cone stop microswitch SQ1

SQ2 Yarn sensor

TC1 Power supply transformer

Terminal block X2

Connection (fig.17)

M3.1..M3.6

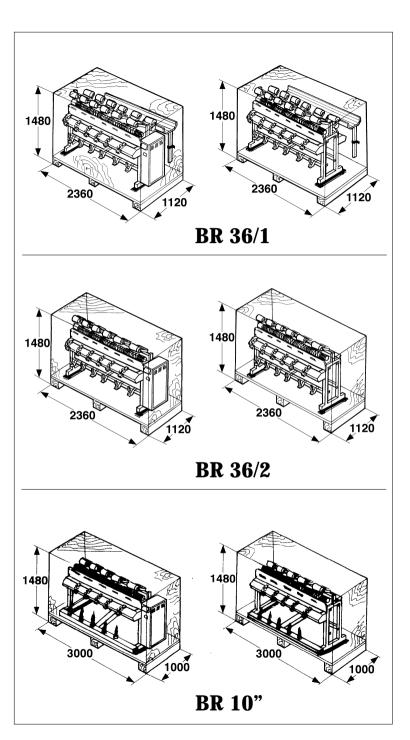
AP1.1..AP1.3 Inverter AP2.1..AP2.6 Main board F1 (AP2.1..AP2.6) Fuse T 3.15A Fuse T 3.15A FU1..FU2 **FUO** Fuse T 25A M1.1..M1.6 3-phase motor

M2.1..M2.6 Overfeeder 3-phase motor

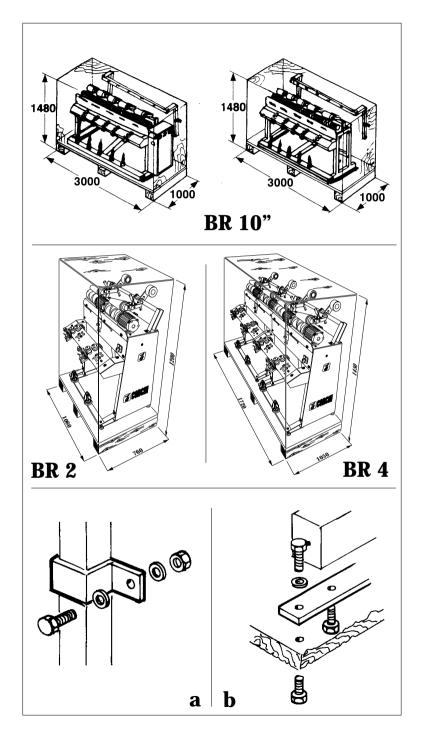
QS1 Main switch

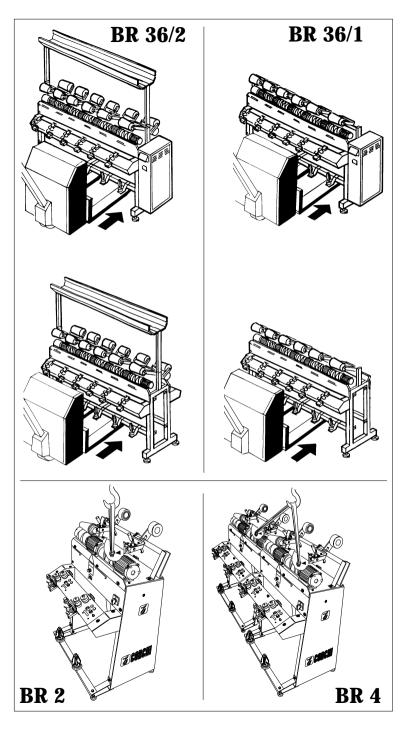
Q1 Thermal magnetic switch Power supply transformer TC1

TV1.1..TV1.3 Autotransformer X1 Power supply socket Terminal block X2

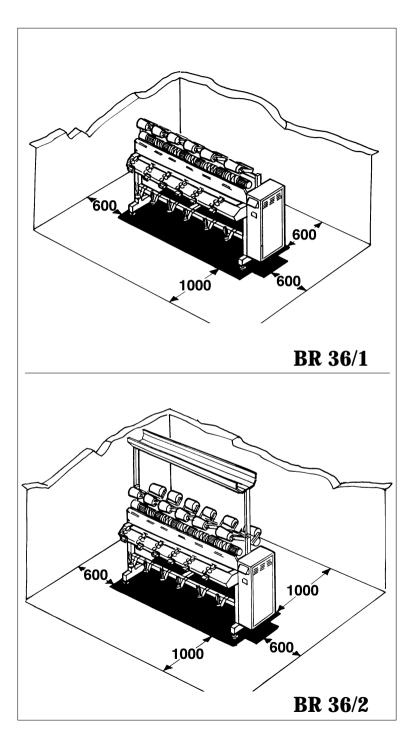


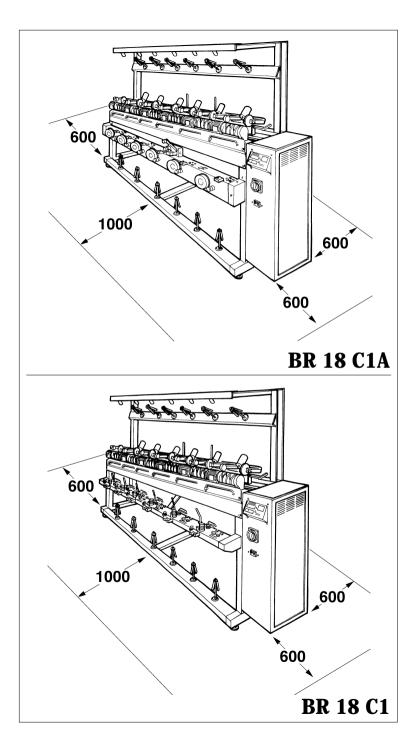




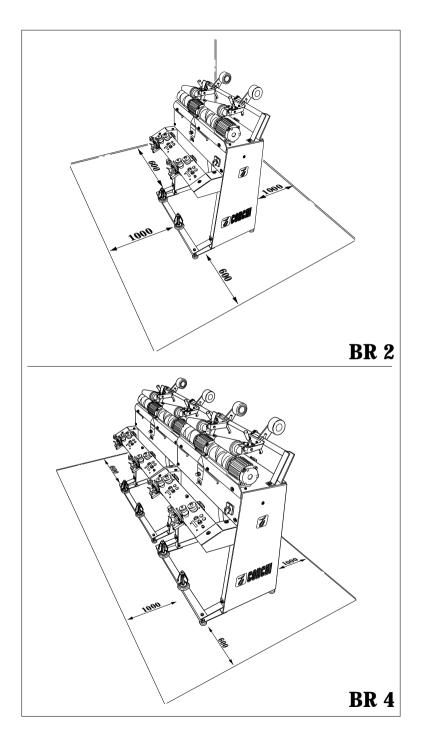


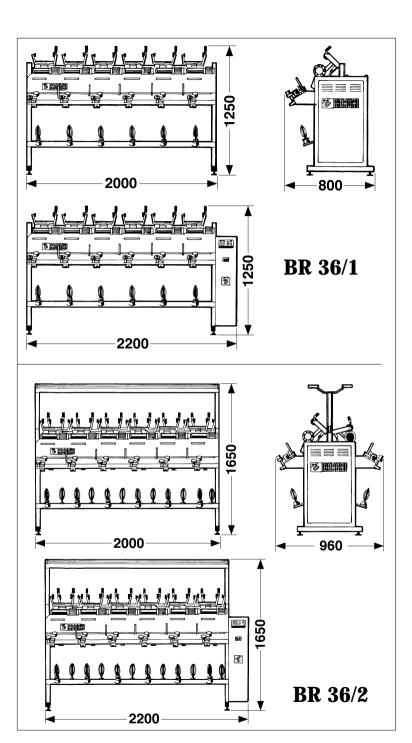


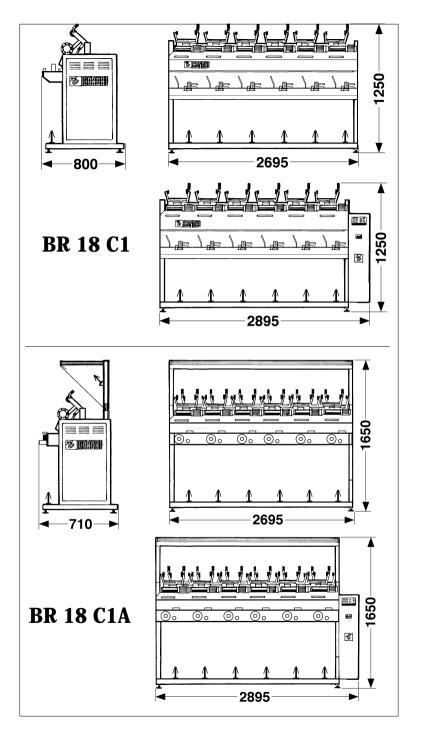


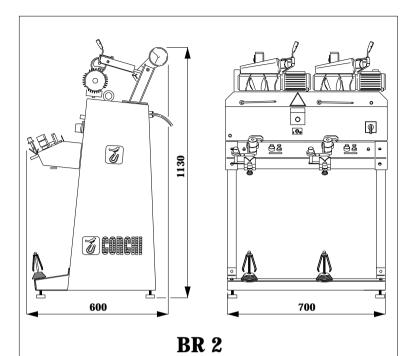


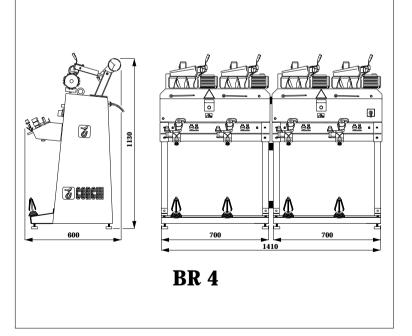


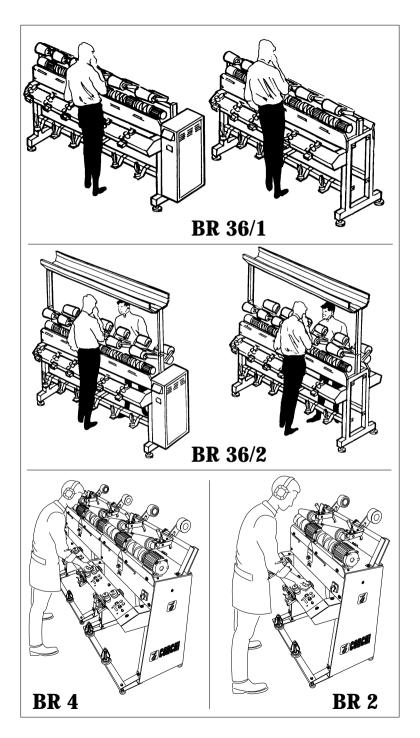


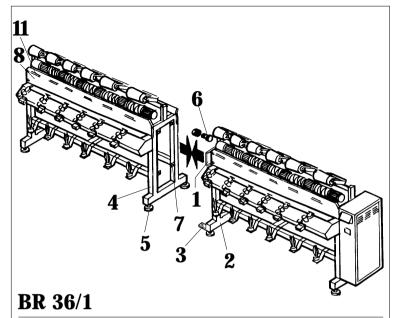


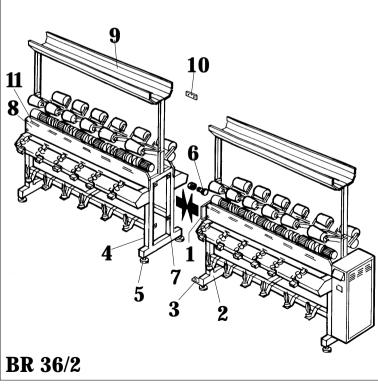


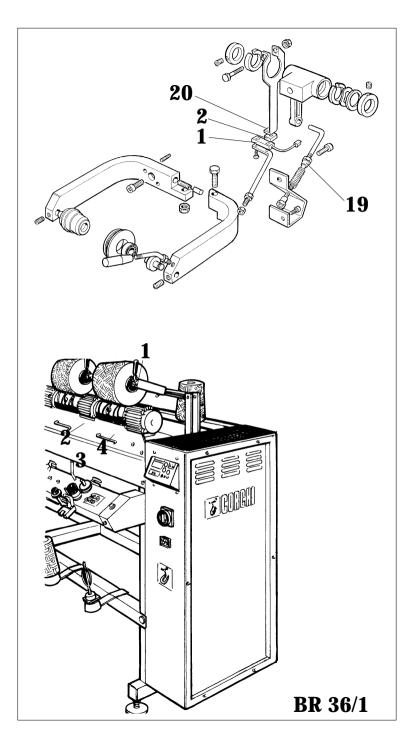


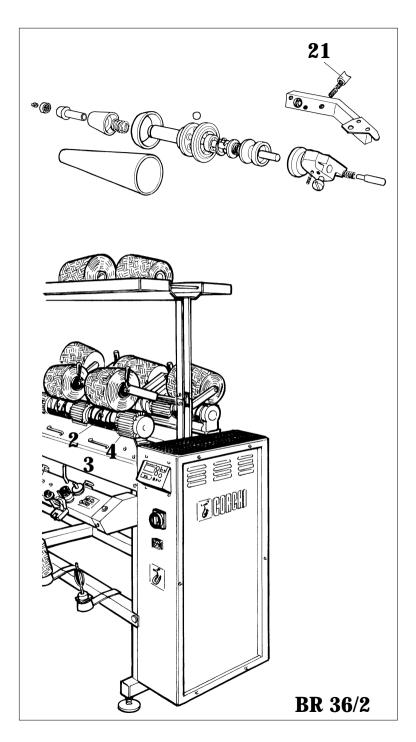


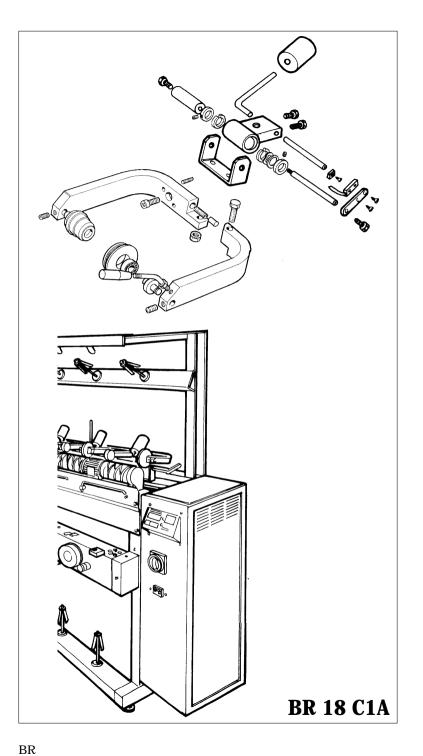


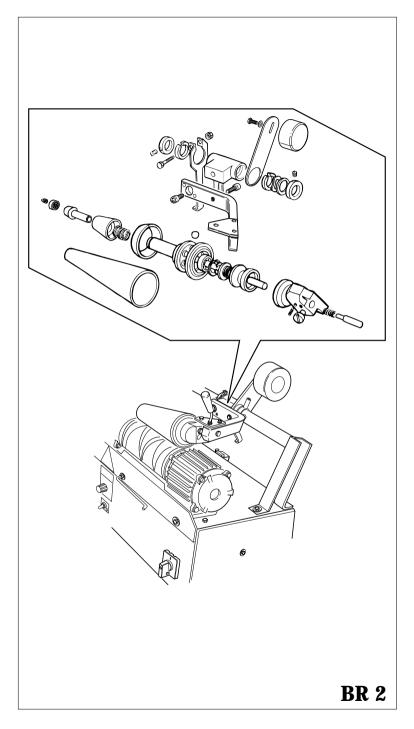


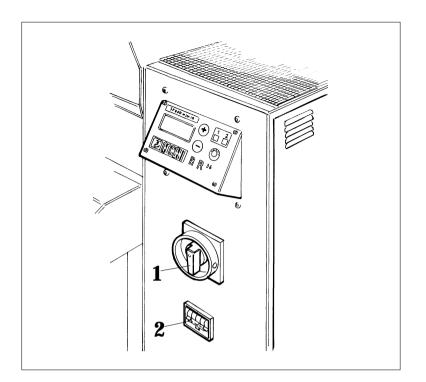


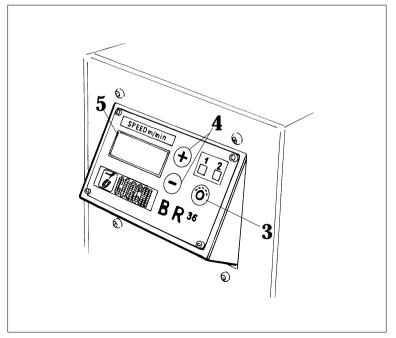


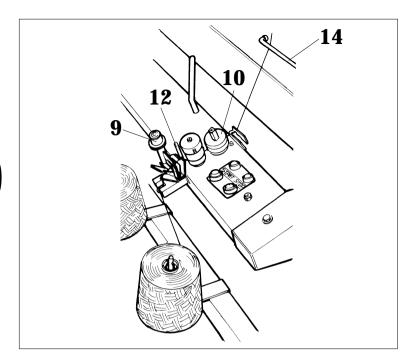


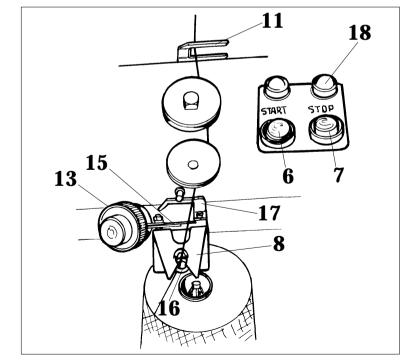


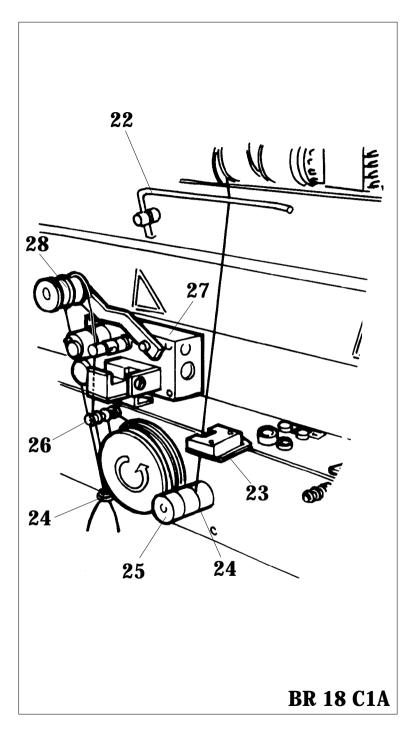




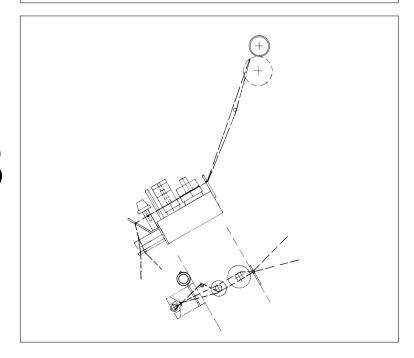




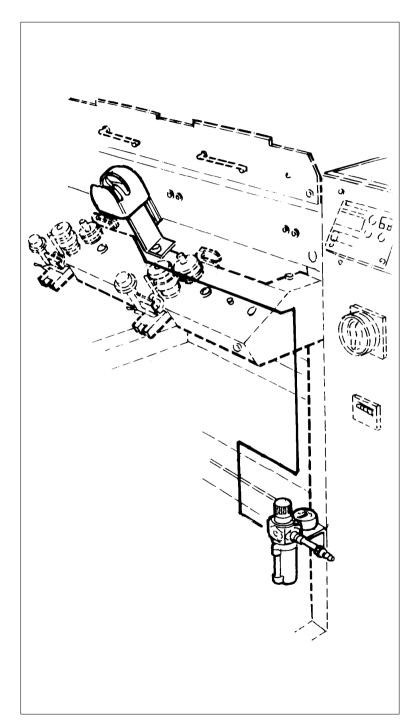




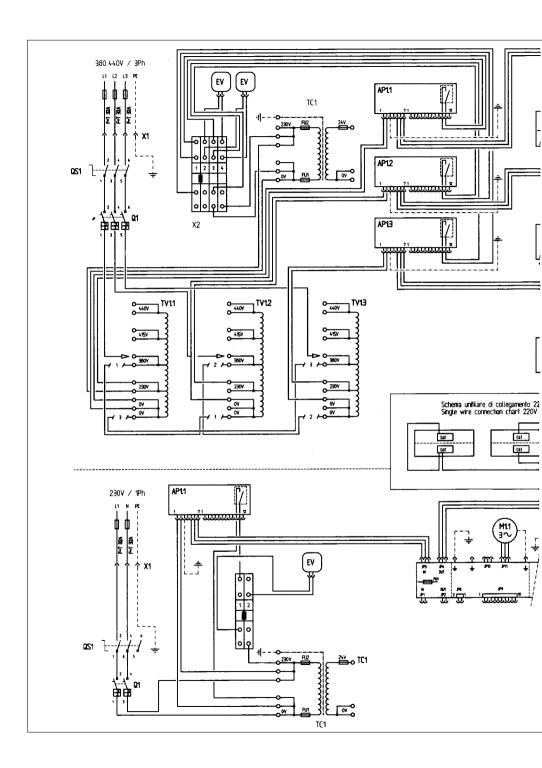
BR 19

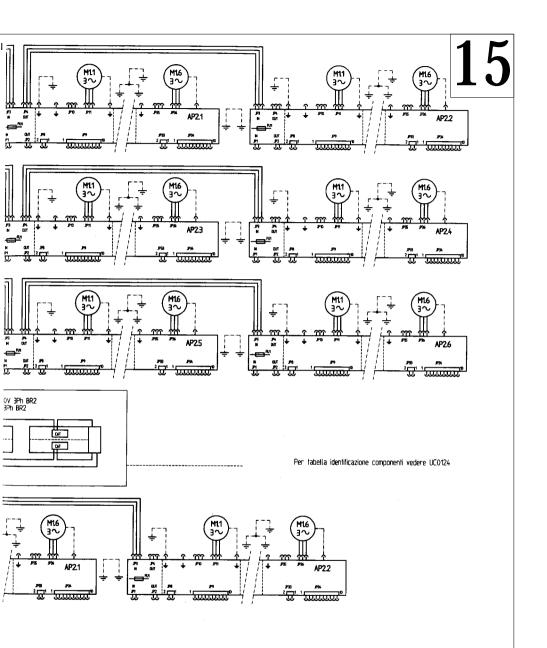


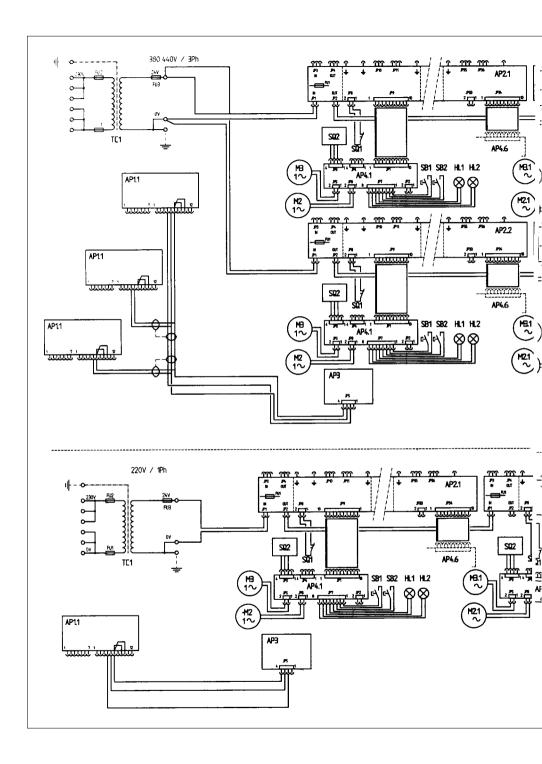
BR

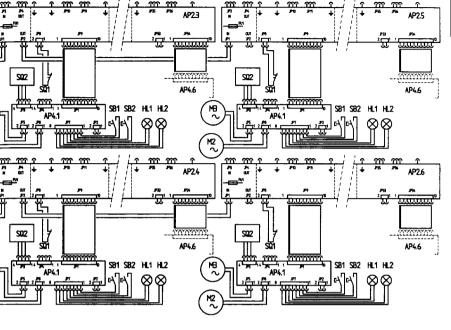


BR 21

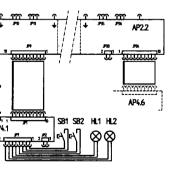


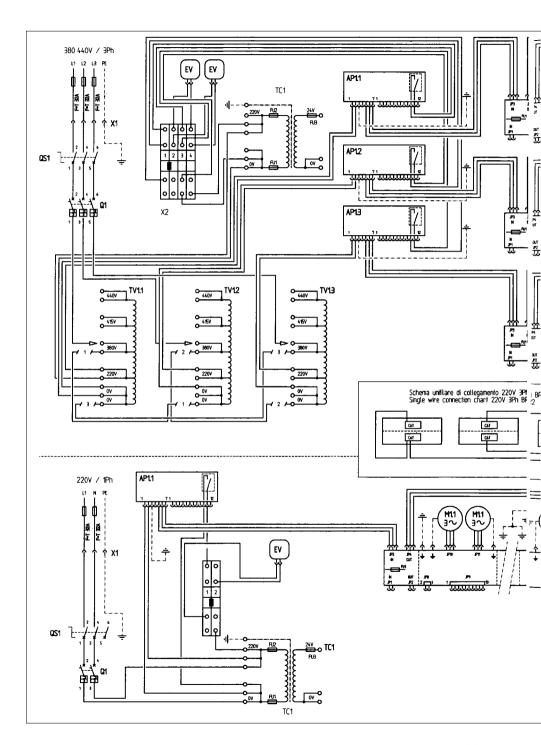




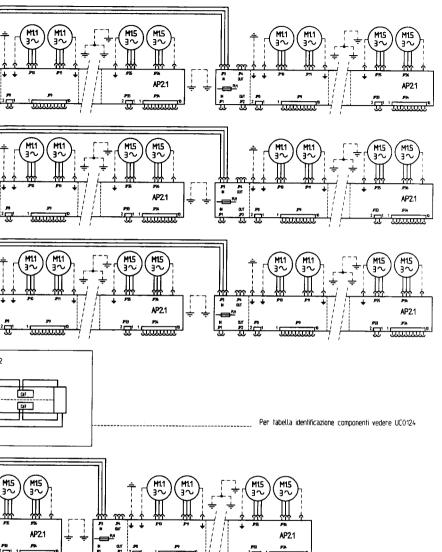


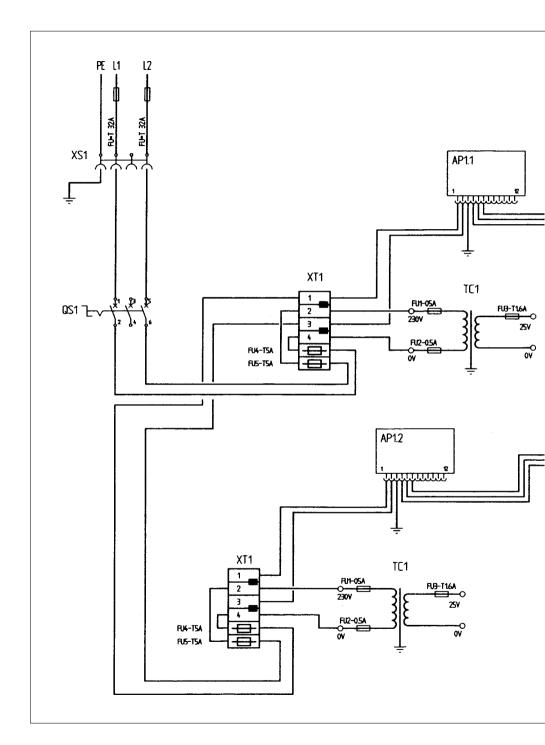


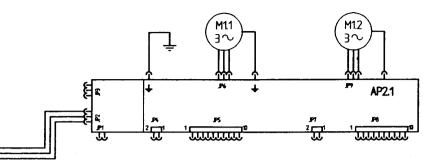


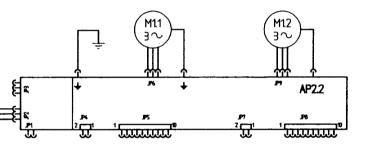












EC statement of conformity

We, CORGHI SPA, Strada Statale $n^{\circ}9,$ Correggio (RE), ITALY, do hereby declare, that the product

BR cone-to-cone winder

to which this statement refers, conforms to the following standards or to other regulatory documents:

EN 292, 09/91

according to directives:

- 98/37/CE;
- 89/336/EEC amended with directives 92/31/EEC

Correggio, 01 / 01 / 96

) NO E____

CORGHI S.p.A. E. Santoro

IMPORTANT: The EC Conformity Declaration is cancelled if the machine is not used exclusively with CORGHI original accessories and/or in observance of the instructions contained in the user's manual.

The form of this statement conforms to EN 45014 specifications.

Déclaration CE de conformité

Nous, CORGHI SPA, Strada Statale 468, nº 9, Correggio (RE) Italy, déclarons que le matériel

bobineuse BR

objet de cette déclaration est conforme aux normes et/aux documents légaux suivants:

EN 292 du 09/91

Sur la base de ce qui est prévu par les directives:

- 98/37/CE:
- 89/336/CEE modifié par la directive 92/31/CEE.

Correggio, 01 / 01 / 96

CORGHI S.p.A.

E. Santoro

IMPORTANT: La déclaration CE de conformité est considérée comme nulle et non avenue dans le cas où la machine ne serait pas utilisée exclusivement avec des accessoires originaux CORGHI et/ou, dans tous les cas, conformément aux indications contenues dans le Manuel d'utilisation.

Le modèle de la présente déclaration est conforme à ce qui est prévu par la EN 45014.

CE - Konformitätserklärung

CORGHI SPA, Strada Statale 468, Nr. 9, Correggio (RE), ITALY, erklärt hiermit, daß das Produkt

Spulmaschine BR

worauf sich die vorliegende Erklärung bezieht, den Anforderungen folgender Normen und/oder normativer Dokumente entspricht:

EN 292 vom 09.91

auf Grundlage der Vorgaben durch die Richtlinien:

- 98/37/CE;
- 89/336/EWG mit Änderung durch die Richtlinien 92/31/EWG.

Correggio, 01 / 01 / 96

CORGHI S.p.A. E. Santoro

WICHTIG: Die CE-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, falls die Maschine nicht ausschließlich mit CORGHI-Originalzubehör und/oder unter Mißachtung der in der Betriebsanleitung aufgeführten Gebrauchsanweisungen verwendet wird.

Das Modell der vorliegenden Erklärung entspricht den Anforderungen der in EN 45014 aufgeführten Vorgaben.

Declaración CE de conformidad

La mercantil CORGHI SpA abajo firmante, con sede en Strada Statale 468 nº 9, Correggio (RE), Italia, declara que el producto:

bobinadora BR

al cual se refiere la presente declaración, se conforma a las siguientes normas y/o documentos normativos:

EN 292 de 09/91

a tenor de lo dispuesto en la Directiva:

- 98/37/CE;
- 89/336/CEE, modificada por la Directiva 92/31/CEE.

Correggio, 01 / 01 / 96

CORGHI S.p.A.

E. Santoro

IMPORTANTE: La declaración de conformidad CE deja de tener validez en el caso en que la máquina no sea utilizada exclusivamente con accesorios originales CORGHI y/o, en cualquier caso, con arreglo a las indicaciones contenidas en el Manual de Empleo.

El modelo de la presente declaración se conforma a lo dispuesto en la EN 45014.

Dichiarazione CE di conformità

Noi CORGHI SPA, Strada Statale 468 n°9, Correggio (RE), ITALY, dichiariamo che il prodotto

roccatrice BR

al quale questa dichiarazione si riferisce è conforme alle seguenti norme e/o documenti normativi:

EN 292 del 09/91

in base a quanto previsto dalle direttive:

- -98/37/CE:
- 89/336/CEE modificata con la direttiva 92/31/CEE.

Correggio, 01 / 01 / 96

CORGHI S.p.A.

IMPORTANTE: La dichiarazione CE di conformità decade nel caso in cui la macchina non venga utilizzata unicamente con accessori originali CORGHI e/o comunque in osservanza delle indicazioni contenute nel Manuale d'uso.

Il modello della presente dichiarazione è conforme a quanto previsto nella EN 45014.

